

Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB)

1. Einleitung

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (nachfolgend: AGB) regeln die Art und die Bedingungen der Inanspruchnahme der Beherbergungsleistungen, die von der natürlichen Person Balogh Attila als Eigentümer und Betreiber (Genehmigungsnummer: VV-38-4-0 102 355; nachfolgend: Vermieter, Dienstleister oder Betreiber) in dem in seinem Eigentum stehenden und von ihm betriebenen Apartment mit der Bezeichnung **Terrazas 532** (Anschrift: Urb. Terrazas de la Paz 532, Av. J.M. Galván Bello, 38 639 Golf del Sur, Santa Cruz de Tenerife, Spanien; Website: <https://terrazas532.eu>; E-Mail: info@terrazas532.eu; nachfolgend: Apartment, Terrazas 532 oder Unterkunft) erbracht werden.

Die Anwendung dieser AGB schließt besondere oder individuelle Vereinbarungen mit Reisebüros, Reisevermittlern, Reiseveranstaltern oder sonstigen Personen und Partnern nicht aus, die mit dem Betreiber eine gesonderte Zusammenarbeit zum Vertrieb oder zur Bewerbung der von ihm angebotenen Unterkunft vereinbaren.

2. Begriffsbestimmungen

- 2.1 „Apartment“, „Terrazas 532“ oder „Unterkunft“: die im Eigentum des Vermieters stehende Unterkunft zur Selbstversorgung unter der Anschrift Urb. Terrazas de la Paz 532, Av. J.M. Galván Bello, 38 639 Golf del Sur, Santa Cruz de Tenerife, Spanien, mit einer Fläche von 70 m², einem Schlafzimmer und einem Badezimmer, die zur kurzfristigen Unterbringung von höchstens 4 Personen geeignet ist (Website: <https://terrazas532.eu>; E-Mail: info@terrazas532.eu).
- 2.2 „Anlage“: der Gebäudekomplex Terrazas de la Paz, in dem sich das Apartment befindet (Anschrift: Urb. Terrazas de la Paz, Av. J.M. Galván Bello, 38 639 Golf del Sur, Santa Cruz de Tenerife, Spanien).
- 2.3 Buchung: die vom Betreiber schriftlich bestätigte Bestellung des Gastes zur Inanspruchnahme von Beherbergungsleistungen im Apartment. Eine Buchung ist ausschließlich nach schriftlicher Bestätigung durch den Betreiber gültig.
- 2.4 Buchungsentgelt: die vom Gast an den Betreiber zu zahlende Geldleistung für die Buchung beziehungsweise Inanspruchnahme der Beherbergungsleistungen im Apartment.
- 2.5 Buchungsdauer oder Buchungszeitraum: der Zeitraum, für den die Gäste das Apartment gegen Entgelt buchen.
- 2.6 „Vermieter“, „Dienstleister“ oder „Betreiber“: der Eigentümer Balogh Attila (Genehmigungsnummer: VV-38-4-0 102 355), der ausschließlich berechtigt ist, Beherbergungsleistungen im Apartment zu erbringen und das Apartment zu vermieten, und der dieses vermietet.
- 2.7 Beherbergungsleistung oder Leistung: die kurzfristige, nicht auf Dauer angelegte Bereitstellung des Apartments zum Aufenthalt einschließlich Übernachtung.
- 2.8 Unterkunftsvermittler: die Online-Plattformen [Booking.com](https://www.booking.com) (<https://www.booking.com>) und [Airbnb](https://www.airbnb.com) (<https://www.airbnb.com>) zur Vermittlung von Unterkünften.
- 2.9 Vertrag: die zwischen den Parteien über das Internet im Fernabsatz geschlossene, jedoch nicht in einer schriftlichen Vertragsurkunde niedergelegte Vereinbarung über die kurzfristige Vermietung beziehungsweise Anmietung des Apartments.
- 2.10 „Vertragsparteien“ oder „Parteien“: Vermieter und Gast gemeinsam.
- 2.11 „Gast“: die natürliche Person, die das Apartment gegen Entgelt für einen kurzfristigen Zeitraum bucht, sowie sämtliche Personen, die die Beherbergungsleistung tatsächlich in Anspruch

nehmen. In diesen AGB wird auch die Person als Gast bezeichnet, die die Beherbergungsleistung bucht, sie jedoch gegebenenfalls nicht selbst in Anspruch nimmt.

2.12 Übernachtungen: die Anzahl der vom Gast im Apartment verbrachten Kalendernächte.

3. Buchung, Änderung und Stornierung sowie Zustandekommen und Dauer des Vertrags

3.1 Die Unterkunft kann ausschließlich auf folgende Weise gebucht werden:

3.1.1 Auf eine schriftliche Angebotsanfrage eines Interessenten an den Betreiber über die Website <https://terrazas532.eu>, an die E-Mail-Adresse info@terrazas532.eu oder tenerife.terrazas532@gmail.com oder über einen anderen elektronischen Kanal unterbreitet der Dienstleister ein Angebot (nachfolgend: Angebot). Der Interessent, nunmehr Gast, gibt hierzu innerhalb von 48 Stunden eine schriftliche Buchung ab, die der Betreiber bestätigt. Geht innerhalb von 48 Stunden nach Versendung des Angebots keine Buchung des Interessenten ein, endet die Bindung des Betreibers an sein Angebot.

3.1.2 Der Gast hat die Unterkunft über die Vermittlungsplattform [Booking.com](https://www.booking.com) gebucht, und die Plattform hat die Buchung bestätigt.

3.1.3 Der Gast hat die Unterkunft über die Vermittlungsplattform [Airbnb](https://www.airbnb.com) gebucht, und die Plattform hat die Buchung bestätigt.

3.2 Die Buchung muss den Namen, die Anschrift und die E-Mail-Adresse des buchenden Gastes, die Anzahl der anreisenden Gäste sowie die genauen Ankunfts- und Abreisezeitpunkte enthalten.

3.3 Möchte der Gast mehrere Zeiträume buchen, muss er für jeden Zeitraum eine gesonderte schriftliche Buchung übermitteln. Bucht der Gast mehrere Zeiträume in einer einzigen Bestellung, übernimmt der Betreiber keine Verantwortung für die Durchführung dieser Buchungen. Bei einer nicht ordnungsgemäßen Bestellung haftet der Betreiber nicht für etwaige Nachteile oder Schäden des Gastes.

3.4 Eine Buchung ist für mindestens 4 (vier) und höchstens 30 (dreißig) Übernachtungen möglich.

3.5 Der Betreiber stellt dem Interessenten diese AGB zusammen mit seinem Angebot zur Verfügung. Diese AGB sind ferner auf der Website <https://terrazas532.eu> sowie auf den Vermittlungsplattformen [Booking.com](https://www.booking.com) und [Airbnb](https://www.airbnb.com) verfügbar.

3.6 **Mit der Abgabe einer Buchung auf einem der in Ziffer 3.1 dieser AGB vorgesehenen Wege akzeptiert der Gast die in diesen AGB enthaltenen Vertragsbedingungen, stimmt sämtlichen Bestimmungen zu und erkennt sie als für sich verbindlich an.**

3.7 Mit der Bestätigung der Buchung des Gastes durch den Betreiber kommt zwischen den Parteien für den gebuchten Zeitraum ein Vertrag (nachfolgend: Vertrag) über die Vermietung beziehungsweise Anmietung des Apartments sowie die Erbringung beziehungsweise Inanspruchnahme der Beherbergungsleistung zustande. Der Vertrag gilt als über das Internet im Fernabsatz geschlossener Vertrag, der nicht in einer schriftlichen Vertragsurkunde niedergelegt ist. Sein Inhalt kann nachträglich abgerufen und eingesehen werden; der Betreiber registriert den Vertrag jedoch nicht gesondert und verweist auf keinen Verhaltenskodex.

3.8 Der Betreiber weist den Gast ausdrücklich darauf hin, dass dieser die Erbringung der Beherbergungsleistung erst verlangen kann, nachdem der Betreiber die Buchung elektronisch bestätigt hat, wobei diese Bestätigung zugleich die Buchungsbestätigung für das Apartment darstellt, und der Gast das Buchungsentgelt innerhalb der angegebenen Frist vollständig entrichtet hat. Der Gast kann die Leistung ausschließlich für den in der Buchung angegebenen Zeitraum verlangen.

3.9 Der Betreiber weist darauf hin, dass die vom Dienstleister versandte Bestätigung als zugegangen gilt, sobald sie der empfangenden Partei zugänglich ist. Der Betreiber haftet nicht, wenn die elektronische Bestätigung den Gast wegen einer unrichtig angegebenen E-Mail-Adresse oder wegen eines vollen elektronischen Postfachs des Gastes nicht erreicht.

- 3.10 Mündliche Buchungen, Vereinbarungen oder Änderungen sowie deren mündliche Bestätigung durch den Betreiber haben keine Vertragswirkung und begründen kein Rechtsverhältnis zwischen den Parteien.
- 3.11 Änderung des Buchungszeitraums
- 3.11.1 Im Fall von Ziffer 3.1.1 kann der Gast eine Änderung des Buchungszeitraums beim Betreiber per E-Mail an eine der in Ziffer 3.1.1 genannten Adressen beantragen. Der Betreiber bemüht sich im Rahmen seiner Möglichkeiten, dem Änderungswunsch nachzukommen, ist zu dessen Annahme jedoch nicht verpflichtet. Er ist berechtigt, für die gewünschte Änderung ein Angebot zu unterbreiten, dessen Bedingungen von denen der ursprünglichen Buchung abweichen.
- 3.11.2 In den Fällen der Ziffern 3.1.2 und 3.1.3 kann der Buchungszeitraum nach Maßgabe der bei dem jeweiligen Unterkunftsvermittler vereinbarten Buchungsbedingungen geändert werden.
- 3.11.3 Eine vom Gast gewünschte Verlängerung der Beherbergungsleistung ist ausschließlich mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Betreibers, nach Maßgabe der verfügbaren Kapazitäten und zu den Bedingungen der Ziffer 3.11.1 möglich.
- 3.12 Stornierung der Buchung
- 3.12.1 Bei Buchungen nach Ziffer 3.1.1 kann der Gast seine Buchung bis zum 5. (fünften) Tag vor dem Anreisetag beim Betreiber kostenfrei schriftlich durch eine E-Mail an info@terrazas532.eu oder tenerife.terrazas532@gmail.com stornieren. Bei späterer Stornierung steht dem Betreiber das gesamte Buchungsentgelt zu. Kann der Betreiber das Apartment für den stornierten Buchungszeitraum oder einen Teil davon anderweitig vermieten, kann er dem Gast nach eigenem Ermessen einen Ausgleich gewähren, höchstens in Höhe des ursprünglichen Buchungswerts der anderweitig vermieteten Übernachtungen abzüglich der dem Betreiber entstandenen Kosten.
- 3.12.2 Bei Buchungen nach den Ziffern 3.1.2 und 3.1.3 richtet sich die Stornierung nach den beim jeweiligen Unterkunftsvermittler vereinbarten Buchungsbedingungen.
- 3.13 Der Vertrag über die Nutzung des Apartments Terrazas 532 wird für eine bestimmte Dauer geschlossen, die dem vom Betreiber schriftlich bestätigten Buchungszeitraum entspricht.
- 3.14 Verlässt der Gast das Apartment vor Ablauf der vereinbarten Dauer endgültig oder erscheint er nicht zum Ankunftszeitpunkt, ohne die Buchung gemäß diesen AGB storniert zu haben, ist der Betreiber berechtigt, das gesamte Buchungsentgelt zu verlangen und das Apartment für den nicht in Anspruch genommenen Zeitraum anderen Gästen zur Buchung anzubieten.
- 3.15 Der Betreiber behält sich vor, bis zum Beginn der Inanspruchnahme der Leistung durch eine dem Gast schriftlich übermittelte Erklärung ohne Vertragsstrafe von der Erfüllung einer vom Gast bestellten und vom Dienstleister bestätigten Buchung zurückzutreten, wobei eine etwa vom Gast geleistete Vorauszahlung gleichzeitig zurückzuerstatten ist.

4. Leistungsentgelt, Zahlungsbedingungen und Buchungsentgelt

- 4.1 Der Betreiber ist berechtigt, seine Preise jederzeit frei zu ändern. Einseitige Preisänderungen gelten nicht für Verträge aufgrund bereits abgegebener und vom Betreiber schriftlich bestätigter Buchungen. Bei einer vom Gast beantragten Änderung oder Verlängerung gelten jedoch die zum Zeitpunkt der Änderung oder Verlängerung vom Dienstleister angewandten Preise.
- 4.2 Der Dienstleister gibt seine Preise in Euro an.
- 4.3 Der Dienstleister behält sich vor, bei einer gesetzlichen Änderung des anwendbaren Steuersatzes, die den Buchungszeitraum betrifft, den daraus entstehenden Mehrbetrag ohne vorherige Mitteilung an den Gast weiterzugeben.
- 4.4 Der Betreiber teilt dem Gast den Gesamtbetrag der bestellten Beherbergungsleistung in seiner schriftlichen Buchungsbestätigung mit. Dieser wird anhand der in der Bestellung angegebenen Gästezahl und der für den bestellten Zeitraum geltenden Preise und Entgelte berechnet.

- 4.5 Das Entgelt für die bestellte Leistung kann wie folgt entrichtet werden:
- per Banküberweisung auf das in der Buchungsbestätigung des Betreibers angegebene Bankkonto oder
 - online per Bankkarte über den in der Buchungsbestätigung des Betreibers enthaltenen Zahlungslink.
- 4.6 Die Höhe des Buchungsentgelts kann von der Buchungsdauer und der Anzahl der Personen abhängen, die sich während dieses Zeitraums im Apartment aufhalten und es bestimmungsgemäß nutzen.
- 4.7 Bei Buchungen über [Booking.com](https://www.booking.com) oder [Airbnb](https://www.airbnb.com) ist das Buchungsentgelt gemäß den dort festgelegten Zahlungsbedingungen fällig. In allen anderen Fällen muss der Gast das Buchungsentgelt spätestens bis zum 5. (fünften) Tag vor dem Anreisetag an den Betreiber entrichten.
- 4.8 Entrichtet der Gast das Buchungsentgelt nicht innerhalb der in Ziffer 4.7 genannten Frist, verliert der zwischen den Parteien geschlossene Vertrag seine Gültigkeit, und der Betreiber ist berechtigt, das Apartment für den betroffenen Buchungszeitraum an einen anderen Gast zu vermieten.

5. Aufenthalt

- 5.1 Die Gäste dürfen sich ausschließlich während des gebuchten, vom Betreiber schriftlich bestätigten und bezahlten Mietzeitraums im Apartment aufhalten und dieses nutzen.
- 5.2 Bei einer Buchung darf das Apartment von höchstens so vielen Gästen genutzt werden, wie in der schriftlichen Buchungsbestätigung des Betreibers angegeben sind. Halten sich während des betreffenden Zeitraums mehr Gäste im Apartment auf, kann der Betreiber nach eigenem Ermessen einen Aufpreis verlangen oder den Vertrag mit sofortiger Wirkung kündigen, entweder unmittelbar oder wegen Nichtzahlung des Aufpreises, und die Gäste verpflichten, die Unterkunft vor dem Ende des Buchungszeitraums zu verlassen. Außerdem ist er berechtigt, Ersatz der ihm entstandenen Mehrkosten und Schäden zu verlangen.
- 5.3 Der Betreiber muss das Apartment für die Unterbringung der in seiner schriftlichen Buchungsbestätigung angegebenen Anzahl von Personen vorbereiten und ausstatten.
- 5.4 Anreise und Abreise
- Check-in: von 15:00 bis 20:00 Uhr
 - Check-out: bis 11:00 Uhr
- 5.5 Ein Bezug des Apartments am Anreisetag vor Beginn der Check-in-Zeit ist nach Verfügbarkeit und gegen Aufpreis möglich. Ist eine Ankunft nach 20:00 Uhr absehbar, muss der Gast den Betreiber vorab informieren. In diesem Fall kann der Vermieter einen Aufpreis verlangen. Beabsichtigt der Gast, das Apartment während der Nachtzeit von 0:00 bis 6:00 Uhr zu beziehen, ist der Betreiber nicht verpflichtet, mit der Erbringung der Beherbergungsleistung zu beginnen.
- 5.6 Alle Gäste müssen das Apartment am letzten Tag des bezahlten Buchungszeitraums, dem Abreisetag, spätestens um 11:00 Uhr verlassen. Kommt ein Gast dieser Pflicht nicht nach oder verweigert er die Abreise, ist der Betreiber oder sein Vertreter berechtigt, die Gäste erforderlichenfalls auch unter Hinzuziehung der zuständigen Sicherheitsbehörden zum Verlassen des Apartments zu veranlassen.
- 5.7 Der Gast nutzt das Apartment während seines gesamten Aufenthalts auf eigene Verantwortung.

6. Regeln für die Nutzung von Terrazas 532

- 6.1 Das Apartment bietet Platz für höchstens 4 Personen. Die Buchung gilt für den Aufenthalt von maximal 4 Personen.

- 6.2 Im Apartment und in den Gemeinschaftsbereichen der Anlage ist das Rauchen untersagt. Das Wegwerfen von Zigarettenstummeln oder das Hinterlassen sonstiger Abfälle auf der Terrasse des Apartments und im angrenzenden Garten ist verboten.
- 6.3 Haustiere sind im Apartment nicht zugelassen. Das Mitbringen von Haustieren oder anderen Tieren ist untersagt.
- 6.4 Feiern, Partys und sonstige Veranstaltungen dürfen weder im Apartment noch in den Gemeinschaftsbereichen der Anlage stattfinden, insbesondere, aber nicht ausschließlich, in den Schwimmbadbereichen.
- 6.5 Zwischen 21:00 und 07:00 Uhr ist auf dem gesamten Gelände der Anlage jede Art von Lärm untersagt, einschließlich lauten Musikhörens und lauten Fernsehens.
- 6.6 Das Apartment verfügt über eine Alarmanlage. Für deren Bedienung stellt der Vermieter dem Gast für den Buchungszeitraum einen Transponder (nachfolgend: Transponder) zur Verfügung. Mit der Inanspruchnahme der Leistung und dem Bezug des Apartments verpflichtet sich der Gast, bei einem Alarm mit dem Betreiber oder dessen Vertreter sowie mit den Mitarbeitern des Alarmanlagen-Dienstleisters zusammenzuarbeiten. Der Gast nimmt zur Kenntnis, dass die Alarmanlage die Zeitpunkte ihrer Aktivierung und Deaktivierung automatisch protokolliert und der Betreiber diese Funktionsweise nicht ändern kann. Ferner nimmt der Gast zur Kenntnis, dass die Alarmanlage 2 (zwei) Fotodetektoren umfasst, die bei aktivierter Anlage, also wenn sich keine Gäste im Apartment aufhalten, bei Bewegungserkennung Fotos des Apartments aufnehmen. Der Alarmanlagen-Dienstleister prüft diese Fotos und ergreift bei einem tatsächlichen Einbruch unverzüglich Maßnahmen. Für die Detektoren stehen Abdeckungen zur Verfügung, die der Gast verwenden kann. Die Fotodetektoren eignen sich weder für Ton- oder Videoaufnahmen noch für Videoüberwachung.
- 6.7 Die Schlüssel für den Zugang zum Apartment und zur Anlage sowie der Transponder für die Alarmanlage stehen im ausschließlichen Eigentum des Betreibers. Sie gehen durch die Buchung nicht in das Eigentum des Gastes über; der Gast darf sie weder behalten noch vervielfältigen. Bereits der Versuch einer Vervielfältigung begründet die strafrechtliche und sonstige Verantwortlichkeit sowie die Schadensersatzpflicht des Gastes. Der Gast muss Schlüssel und Transponder sorgfältig verwahren und deren Verlust oder Abhandenkommen dem Betreiber unverzüglich melden. Entwendet oder verliert der Gast Schlüssel oder versucht er, diese zu kopieren, kopiert er sie selbst oder lässt er sie kopieren, kann der Betreiber die Schließanlage des Apartments auf Kosten des Gastes austauschen und die Schlüssel ersetzen. Bei Entwendung, Verlust, Abhandenkommen oder versuchtem Kopieren des Transponders kann der Betreiber diesen auf Kosten des Gastes sperren und ersetzen.
- 6.8 Der Gast darf ausschließlich Gegenstände und Geräte aus dem Apartment mitnehmen, die in seinem Eigentum stehen. Zubehör und Ausstattung des Apartments gehören dem Betreiber. Der Gast darf verschlossene Schränke weder öffnen noch aufbrechen noch deren Inhalt benutzen. Ein Verstoß begründet die strafrechtliche und sonstige Verantwortlichkeit sowie die Schadensersatzpflicht des Gastes.
- 6.9 Der Gast nimmt ausdrücklich zur Kenntnis, dass wasserdichte und sonstige Schutzlaken von den Matratzen nur in besonders begründeten Fällen, etwa bei Durchnässung, und nur mit schriftlicher Zustimmung des Betreibers entfernt werden dürfen. Matratzen dürfen nicht ohne wasserdichte Schutzlaken und Bettwaren nicht ohne Bezüge benutzt werden. Erforderlichenfalls stellt der Betreiber Ersatzlaken und Ersatzbezüge bereit.
- 6.10 Der Gast muss alle ihm möglichen Maßnahmen zum Schutz des Apartments und seines Zubehörs treffen, insbesondere bei Abwesenheit Fenster und Türen geschlossen halten und die Eingangstür abschließen. Diese Vorsichtsmaßnahmen werden auch während der Ruhezeiten des Gastes empfohlen.

7. Bereitstellung der Leistungen

- 7.1 Hat der Gast das Buchungsentgelt fristgerecht entrichtet, muss der Betreiber ihm das Apartment für die in der bestätigten Buchung angegebenen Übernachtungen in sauberem Zustand sowie für die schriftlich bestätigte Personenzahl vorbereitet und ausgestattet zur Verfügung stellen.
- 7.2 Kann der Dienstleister aus einem von ihm zu vertretenden Grund die vom Gast bezahlte Leistung vorübergehend nicht erbringen, muss er dem Gast den bereits gezahlten, auf den Ausfallzeitraum entfallenden Anteil des Leistungsentgelts erstatten.

8. Rechte und Pflichten des Gastes

- 8.1 Der Gast darf das Apartment und die Gemeinschaftsbereiche der Anlage während des gebuchten und bezahlten Zeitraums ihrer jeweiligen Funktion entsprechend bestimmungsgemäß nutzen.
- 8.2 Der Gast kann sich über die Erbringung der Leistungen des Betreibers beschweren. Der Betreiber verpflichtet sich, schriftlich eingereichte Beschwerden innerhalb von 72 Stunden nach Eingang zu prüfen und dem Gast zu antworten. Das Beschwerdeformular mit der Bezeichnung Hoja de reclamacion / Complaint form / Beschwerdeformular liegt im Apartment aus.
- 8.3 Der Gast muss dem Betreiber das Entgelt für die bestellten Leistungen spätestens zu dem vertraglich bestimmten Zeitpunkt und in der vertraglich bestimmten Weise vollständig entrichten.
- 8.4 Der Gast muss einen ihm im Apartment entstandenen Schaden unverzüglich dem Betreiber melden und ihm sämtliche Angaben zur Verfügung stellen, die zur Klärung des Schadensereignisses oder zur etwaigen Einleitung eines Ordnungswidrigkeiten- oder Strafverfahrens erforderlich sind. Unterbleibt dies, kann der Betreiber nicht haftbar gemacht werden.
- 8.5 Der Gast muss den Betreiber außerdem über jede wesentliche Änderung der Umstände seines Aufenthalts unverzüglich schriftlich informieren, insbesondere, aber nicht ausschließlich, in Bezug auf die Ziffern 6.7 und 6.9.
- 8.6 Der Gast darf das Apartment oder dessen Leistungen weder vermieten noch auf irgendeine Weise oder aufgrund irgendeines Rechtsgrundes weiterveräußern.

9. Personenbezogene Daten und Dokumentenverwaltung

- 9.1 Nach den spanischen Vorschriften ist der Betreiber zur Registrierung der Beherbergungsgäste verpflichtet. Jeder Beherbergungsanbieter muss die Daten der Gäste über 14 Jahren an die Guardia Civil (Polizei) melden und sämtliche Gäste in das libro-registro de viajeros, das Gästeregister, eintragen; diesem ist eine Kopie des Personalausweises oder Reisepasses beizufügen.
- 9.2 Die Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgen auf Grundlage folgender Rechtsvorschriften: Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y al amparo Ley Orgánica 4/2015, de 30 de marzo, de Protección de la Seguridad Ciudadana artículo 25.1.
- 9.3 **Mit der Buchung erklären sich die Gäste damit einverstanden, dem Betreiber zur Erfüllung der in Ziffer 9.1 beschriebenen Betreiberpflichten erforderliche Daten und Dokumente zur Verfügung zu stellen.** Eine Verweigerung berechtigt den Betreiber zur fristlosen Kündigung des zwischen den Parteien bestehenden Vertrags; in diesem Fall darf der Betreiber das Buchungsentgelt einbehalten.
- 9.4 Die Regeln für die Verarbeitung der dem Betreiber zur Verfügung gestellten Daten sind in der Datenschutzerklärung auf der Website des Apartments (<https://terrazas532.eu>) enthalten.

10.Schadensersatzhaftung

- 10.1 Der Gast haftet für sämtliche Schäden, die er selbst, seine Begleitpersonen oder Personen unter der Aufsicht einer dieser Personen dem Betreiber oder Dritten verursachen. Die Einstandspflicht des Gastes besteht auch dann, wenn die geschädigte Person ihren Schadensersatz unmittelbar vom Dienstleister verlangen kann.
- 10.2 Die Schadensersatzhaftung des Betreibers ist auf höchstens das Zwanzigfache des vertraglich vereinbarten Tagespreises der Unterkunft begrenzt.
- 10.3 Der Betreiber übernimmt keine Haftung für persönliche Gegenstände oder Wertsachen der Gäste oder für Unfälle, die ihnen im Apartment, auf dem Gelände der Anlage oder in deren Umgebung zustoßen.

11.Beendigung des Vertrags

- 11.1 Der aufgrund dieser AGB zwischen den Parteien geschlossene Vertrag endet mit Ablauf des Buchungszeitraums.
- 11.2 Die Parteien können den aufgrund dieser AGB geschlossenen Vertrag jederzeit einvernehmlich beenden. Die Beendigung bedarf der Schriftform und muss eine vollständige Abrechnung zwischen den Parteien enthalten.
- 11.3 Nach Vertragsschluss, jedoch vor Beginn der Leistungserbringung, kann der Gast gemäß Ziffer 3.12 von seiner Buchung zurücktreten.
- 11.4 Nach Vertragsschluss, jedoch vor Beginn der Leistungserbringung, kann der Betreiber vom Dienstleistungsvertrag zurücktreten. Vor Leistungsbeginn darf der Betreiber die Leistung verweigern, wenn die in diesen AGB hierfür vorgesehenen Voraussetzungen vorliegen. Nach Beginn der Inanspruchnahme der Leistung kann der Betreiber den Vertrag kündigen, sofern die entsprechenden Voraussetzungen dieser AGB erfüllt sind.
- 11.5 Bei Beendigung des aufgrund dieser AGB geschlossenen Vertrags aus irgendeinem Grund müssen die Parteien spätestens innerhalb von 15 (fünfzehn) Tagen nach der Beendigung miteinander abrechnen.
- 11.6 Kann der aufgrund dieser AGB geschlossene Vertrag infolge höherer Gewalt nicht erfüllt werden, endet der Vertrag.
- 11.7 Der Betreiber kann den aufgrund dieser AGB geschlossenen Vertrag mit sofortiger Wirkung kündigen und/oder die Leistung verweigern sowie Ersatz seiner entstandenen Schäden verlangen, wenn:
 - der Gast das Apartment, die Anlage oder deren Gemeinschaftsbereiche bestimmungswidrig nutzt und/oder beschädigt;
 - der Gast den Betrieb des Dienstleisters behindert oder gegen die in den Gemeinschaftsbereichen ausgehängte Hausordnung der Anlage verstößt und dieses Verhalten trotz Aufforderung des Dienstleisters oder seines Vertreters nicht einstellt;
 - der Gast gegen diese AGB verstößt, insbesondere, aber nicht ausschließlich, an verbotenen Orten raucht, Haustiere im Apartment oder in der Anlage hält oder sich mehr Personen im Apartment aufhalten als in der bestätigten Buchung angegeben;
 - der Gast sich gegenüber dem Betreiber, dessen Vertreter oder den Bewohnern und Gästen der Anlage unangemessen verhält, unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder anderen psychoaktiven Substanzen steht, betrunken oder berauscht ist oder sich bedrohlich, beleidigend, in sonstiger Weise grob gemeinschaftswidrig oder inakzeptabel verhält;
 - der Gast an einer ansteckenden oder anderen Krankheit leidet, die den Betrieb des Betreibers oder die Ruhe der Bewohner und Gäste der Anlage beeinträchtigt. Ein Gast, der

- nicht in der Lage ist, sich selbst zu versorgen, darf die Leistungen des Betreibers nicht in Anspruch nehmen;
- der Gast eine vom Betreiber verlangte Zahlungsgarantie oder Leistungspflicht nicht innerhalb der vom Dienstleister bestimmten Frist erfüllt hat;
 - ein sonstiger Fall vorliegt, für den diese AGB ein Recht des Betreibers zur fristlosen Kündigung vorsehen oder auf ein solches Recht verweisen.

12. Beschwerdeverfahren

- 12.1 Hat der Gast Beschwerden im Zusammenhang mit der von ihm in Anspruch genommenen Leistung, kann er diese gegenüber dem Betreiber geltend machen.
- 12.2 Der Gast kann seine Beschwerde schriftlich per Post oder elektronisch per E-Mail an info@terrazas532.eu an den Betreiber richten und hierzu das im Apartment erhältliche Formular mit der Bezeichnung Hoja de reclamacion / Complaint form / Beschwerdeformular ausfüllen.
- 12.3 Der Dienstleister prüft die Beschwerde innerhalb von 72 Stunden und beantwortet sie gegenüber dem Gast. Ist der Gast mit der Antwort des Betreibers nicht einverstanden, erstellt der Betreiber ein Protokoll über die Beschwerde und seinen Standpunkt und übersendet dem Gast innerhalb von 30 (dreißig) Tagen nach Eingang der schriftlichen Mitteilung des Gastes, mit der dieser seine abweichende Auffassung erklärt, eine Kopie per Post oder elektronisch.

13. Sonstige Bestimmungen

- 13.1 Umstände außerhalb des Einflussbereichs des Betreibers, etwa Krieg, Brand, Überschwemmung, Unwetter, Stromausfall oder Streik, stellen höhere Gewalt dar und befreien den Betreiber von der Erfüllung seiner vertraglichen Pflichten, soweit sie sich auf den aufgrund dieser AGB zwischen den Parteien geschlossenen Vertrag auswirken.
- 13.2 Die Parteien verpflichten sich, ihre Pflichten aus dem aufgrund dieser AGB geschlossenen Vertrag unter Einhaltung der anwendbaren gesetzlichen Bestimmungen sowie nach Treu und Glauben zu erfüllen, miteinander zusammenzuarbeiten und die jeweils andere Partei unverzüglich über alle sie betreffenden wesentlichen Umstände zu informieren.
- 13.3 Der Betreiber erkennt diese AGB und die von ihm auf seiner Website veröffentlichten Informationen als für sich verbindlich an und handelt zur Erfüllung dieser Verpflichtungen stets mit der unter den jeweiligen Umständen allgemein zu erwartenden Sorgfalt.
- 13.4 Bei der Ausübung der Rechte und Erfüllung der Pflichten aus dem durch Annahme dieser AGB zustande gekommenen Vertrag müssen die Parteien die berechtigten Interessen der jeweils anderen Partei berücksichtigen. Der Gast muss bei der Vertragserfüllung außerdem so handeln, dass der gute geschäftliche Ruf des Dienstleisters weder beeinträchtigt noch gefährdet wird.
- 13.5 Informationen, Tatsachen und Daten über den Betreiber oder seine Tätigkeit, von denen der Gast im Zusammenhang mit dem Abschluss oder der Erfüllung des aufgrund dieser AGB geschlossenen Vertrags Kenntnis erlangt, gelten als Geschäftsgeheimnisse. Der Gast darf sie Dritten weder offenlegen noch zugänglich machen oder für andere Zwecke als die Vertragserfüllung verwenden.
- 13.6 Übt der Dienstleister ein in diesen AGB vorgesehenes Recht nicht aus, stellt dies keinen Verzicht auf dieses Recht dar.
- 13.7 Der Betreiber schließt seine Haftung für etwaige Schäden des Gastes aus, die auf Fehlern oder Mängeln beim Betrieb der Website www.terrazas532.eu und/oder des Buchungssystems beruhen.
- 13.8 Die Parteien kommunizieren bei der Vertragserfüllung und über sämtliche mit der Leistungserbringung zusammenhängenden Fragen vorrangig schriftlich per E-Mail. Der Betreiber empfängt E-Mails unter info@terrazas532.eu oder tenerife.terrazas532@gmail.com.

- 13.9 Der Betreiber übermittelt sämtliche Mitteilungen, Informationen und rechtsgeschäftlichen Erklärungen an die E-Mail-Adresse, die der Gast bei Bestellung der Leistung angegeben hat. Für sämtliche schriftlichen Anfragen des Gastes stehen info@terrazas532.eu und tenerife.terrazas532@gmail.com zur Verfügung. Ändert sich die E-Mail-Adresse des Gastes, muss er den Betreiber unverzüglich informieren. Der Dienstleister haftet nicht für nachteilige Folgen einer unterlassenen Mitteilung.
- 13.10 Die auf der Website www.terrazas532.eu enthaltenen Informationen, Fotos und Texte stehen im Eigentum des Betreibers. Ihre unbefugte Vervielfältigung, Weitergabe oder anderweitige Nutzung ist untersagt und ausschließlich mit schriftlicher Genehmigung des Betreibers zulässig.
- 13.11 Der Dienstleister behält sich sämtliche Rechte an allen Bestandteilen seiner Leistung, seinen Domainnamen, den daraus gebildeten untergeordneten Domainnamen sowie seinen Internet-Werbeflächen vor.
- 13.12 Untersagt sind die Bearbeitung oder das Reverse Engineering der Inhalte der Website www.terrazas532.eu oder ihrer Teile, die unlautere Erstellung von Benutzerkennungen und Passwörtern sowie die Verwendung von Anwendungen, mit denen die Website www.terrazas532.eu oder Teile davon geändert oder indexiert werden können.
- 13.13 Sollte eine Bestimmung dieser AGB aufgrund abweichender gesetzlicher Regelungen unwirksam werden, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen unberührt.
- 13.14 Der Betreiber kann in seinem Angebot oder seiner Buchungsbestätigung von diesen AGB abweichende individuelle Vergünstigungen gewähren oder besondere Bedingungen festlegen. Die übrigen Bestimmungen dieser AGB bleiben hiervon unberührt. Die Parteien betrachten diese individuellen Vergünstigungen und Bedingungen als für sich verbindlich und erkennen sie entsprechend an.

14. Anwendbares Recht

- 14.1 Diese AGB und der Vertrag zwischen den Parteien werden nach dem in Spanien geltenden Recht angelegt und durchgeführt.
- 14.2 Der Betreiber behält sich vor, diese AGB zu ändern. Die jeweils geltende Fassung ist auf der Website des Apartments (<https://terrazas532.eu>) öffentlich und für jedermann zugänglich.
- 14.3 Diese AGB treten mit ihrer Bekanntgabe in Kraft und gelten bis zu ihrem Widerruf oder ihrer Änderung durch den Betreiber. Für die Beurteilung von Streitfragen im Zusammenhang mit dem zwischen dem Betreiber und dem Gast aufgrund dieser AGB geschlossenen Vertrag ist stets diejenige Fassung maßgeblich, die zum Zeitpunkt der Abgabe der vom Betreiber schriftlich bestätigten Buchung galt.

Diese AGB wurden am 9. Mai 2024 veröffentlicht und gelten ab dem 9. Mai 2024.